

P.med.811.

AN COMUNN GAIDHEALACH

---

SEVENTY-THIRD  
ANNUAL  
REPORT

1963-64



*PAST PRESIDENTS.*

LORD ARCHIBALD CAMPBELL	...	...	...	...	1891-1894
JOHN MACKAY	...	...	...	...	1894-1896
CHARLES FRASER MACINTOSH of Drummond,					LL.D. 1896-1898
The MARQUIS OF TULLIBARDINE	...	...	...		1898-1904
The COUNTESS OF CROMARTIE	...	...	...	...	1904-1905
H.R.H. PRINCESS LOUISE (Duchess of Argyll)				...	1905-1906
ARCHIBALD MENZIES, S.S.C.	...	...	...	...	1906-1907
Mrs. BURNLEY CAMPBELL of Ormidale				...	1907-1909
WM. MACKAY, LL.D., Inverness	...	...	...	...	1909-1912
MALCOLM MACLEOD, Glasgow	...	...	...	...	1912-1919
Rev. G. W. MACKAY, D.D., Killin	...	...	...	...	1919-1922
ANGUS ROBERTSON, Glasgow	...	...	...	...	1922-1927
Sheriff J. MACMASTER CAMPBELL, C.B.E.				...	1927-1930
Rev. NEIL ROSS, C.B.E., D.Litt., D.D., Laggan				...	1930-1934
JOHN R. BANNERMAN, Glasgow	...	...	...	...	1934-1938
Rev. MALCOLM MACLEOD, M.A.	...	...	...	...	1938-1946
DONALD MACDONALD	...	...		July, 1946—September, 1946	
Dr. JOHN CAMERON, LL.B., Glasgow	...	...	...		1946-1949
JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D., Balmaha	...	...	...	...	1949-1954
NEIL SHAW, O.B.E., F.S.A., Scot., Kilmacolm				...	1954-1956
FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarkston					1956-1959
HUGH MACPHEE, M.B.E., F.S.A., Scot., Bearsden	...				1959-1962

---

*TRUSTEES FOR FEILL INVESTMENTS.*

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D.  
 Sir GEORGE I. CAMPBELL of Succoth, Bt., D.L.  
 WILLIAM HUME, B.L.  
 KENNETH MACDONALD, B.Sc., F.E.I.S.  
 HUGH MACPHEE, M.B.E., F.S.A., Scot.  
 FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S.  
 Rev. T. M. MURCHISON, M.A., D.D.

# AN COMUNN GAIDHEALACH

---

## EXECUTIVE COUNCIL, 1963/64

### ELECTED MEMBERS

#### *President—*

Ex-Provost DONALD THOMSON, M.A., F.E.I.S., Oban

#### *Vice-Presidents—*

Mrs. M. C. EDGAR, Glasgow  
Rev. ARCH. M. BEATON, T.D., M.A., Dundonald  
DONALD GRANT, M.A., B.A., Ed.B., Glasgow

#### *Council—*

JOHN M. BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D., Balmaha  
Mrs. JOHN M. BANNERMAN, Balmaha  
FARQUHAR MACRAE, M.A., B.Sc., F.E.I.S., Clarkston  
JAMES THOMSON, M.A., F.E.I.S., Edinburgh  
Miss LUCY CAMERON, Caol  
Miss MADGE CAMPBELL BROWN, Edinburgh  
DONALD A. MACDONALD, M.A., Glasgow  
JOHN A. MACRAE, M.A., L.R.A.M., Glasgow  
Miss CATHERINE A. MACNIVEN, Glasgow

JOHN A. MACDONALD, M.A., Glasgow  
Rev. JOHN MACKAY, M.A., Glasgow  
LACHLAN MACKINNON, B.E.M., M.A., F.E.I.S., Fort William  
RODERICK MACKINNON, M.A., Perth  
Mrs. J. M. B. MACLEAN, Furnace  
The Hon. Mrs. MACLEAN OF ARDGOUR, O.B.E., Ardgour  
HUGH MACPHEE, M.B.E., F.S.A., Scot., Bearsden  
KENNETH MACRAE, Edinburgh  
IAN M. MILLAR, Greenock  
Rev. T. M. MURCHISON, M.A., D.D., Glasgow

WILLIAM C. GALBRAITH, Ardrishaig  
FARQUHAR MACINTOSH, M.A., Portree  
DONALD MACLEAN, Glasgow  
Miss KAY MATHESON, Inverasdale  
JOHN M. MATHIESON, M.A., F.R.G.S., Inverness  
CALUM D. MORRISON, Glasgow  
CALUM ROBERTSON, Glasgow  
Mrs. V. GRANT WASHINGTON, Manchester  
Mrs. ANGUS WHYTE, M.A., B.Sc., Glasgow  
I. R. MACKAY, Inverness

## ADVISORY COMMITTEE, 1963/64

John M. Bannerman, Roderick Mackinnon, Hugh Macphee, John A. MacRae, Miss Kay Matheson, President and Vice-Presidents (*ex-officiis*).

## COMMITTEES, 1963/64

FINANCE.—Mrs. Angus Whyte (Convener), Mrs. M. C. Edgar, Donald Grant, Farquhar MacRae, James Thomson, President (*ex-officio*). Co-opted—James T. Graham, William Hume.

PUBLICATION AND EDUCATION.—James Thomson (Convener), Donald Grant, Donald A. MacDonald, John A. MacDonald, Roderick Mackinnon, Calum Robertson, President (*ex-officio*).

MOD AND MUSIC.—John A. MacRae (Convener), Rev. Arch. M. Beaton, Miss Madge Campbell Brown, Donald A. MacDonald, Miss Catherine A. MacNiven, President (*ex-officio*).

ART AND INDUSTRY.—Mrs. M. C. Edgar (Convener), The Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, Farquhar MacRae, Miss Kay Matheson, Mrs. Angus Whyte, President (*ex-officio*). Co-opted—Miss May F. Hunter, Donald U. Johnston.

NORTHERN.—I. R. Mackay (Convener), Miss Lucy Cameron, Farquhar Macintosh, The Hon. Mrs. Maclean of Ardgour, Miss Kay Matheson, John Mathieson, President (*ex-officio*). Co-opted—Alastair Calder, Miss M. Campbell, A. Fraser (Inverness), A. Fraser (Muir of Ord), K. Fraser, Captain Kelly, A. J. Macaskill, A. MacDonald, Col. J. Macdonald, N. Macdonald, Mrs. Macdougall, Miss Ena MacInnes, Tom MacIver, A. Mackenzie, A. M. Maclean, A. A. Maclean, A. Macleod, I. MacLeod, J. Macleod, Miss J. Macpherson, Dr. H. Morgan, D. A. Morrison, Mrs. C. Robertson, H. D. Robertson, Kenneth D. Smith, Derick Thomson, A. Urquhart.

SOUTHERN.—Mrs. John M. Bannerman (Convener), Mrs. M. C. Edgar, Donald A. MacDonald, John A. MacDonald, Roderick Mackinnon, Calum D. Morrison, Calum Robertson, President (*ex-officio*).

# AN COMUNN GAIDHEALACH

## OFFICIALS

*Secretary*—MALCOLM MACLEOD

*Treasurer*—Miss MARY S. YOUNG

*Northern Organiser*—ALEX. J. MACLEAN

## PRESIDENTS AND SECRETARIES OF AN COMUNN BRANCHES

(As returned for 1963/64)

### NORTHERN AREA

#### ABERDEEN

*President* ... Mr. DONALD MACAULAY  
*Secretary* ... Mrs. A. G. DRAPER, 41 Gilcomston Land, Aberdeen

#### AULTBEA

*President* ... Miss ANN MUNRO  
*Secretary* ... Miss M. MACKENZIE, Tighnafoilin, Aultbea

#### BEAULY

*President* ... Mr. K. CAMPBELL  
*Secretary* ... Mrs. J. HARRIS, 11 Pritchard Crescent, Beauly

#### CLYNE

*President* ... Mr. DONALD ROSS  
*Secretary* ... Mrs. E. J. GUNN, 2 Gatehouse, Brora

#### CROMARTY

*President* ... Mr. MURDO MACDONALD  
*Secretary* ... Mrs. C. A. MACKENZIE, Laurel House, Cromarty

#### DINGWALL

*President* ... Mr. IAIN L. GRANT  
*Secretary* ... Mr. ALISTAIR M. MACLEAN, 1 Cluny Road, Dingwall

#### DORNOCH

*President* ... Mr. W. G. CALDER  
*Secretary* ... Mrs. B. MACKEE, 1 Braemen Terrace, Dornoch

#### DURNESS

*President* ... Mr. JOHN D. CAMPBELL  
*Secretary* ... Mrs. MACDOUGALL, Schoolhouse, Durness

#### ELGIN AND DISTRICT

*President* ... Mr. A. MACDONALD  
*Secretary* ... Miss CRUICKSHANK, 70 South College Street, Elgin

#### FORRES

*President* ... Dr. H. M. MORGAN  
*Secretary* ... Miss ELIZABETH B. MACWILLIAM, M.A., 6 North Road, Forres

#### FORT WILLIAM

*President* ... Mr. DONALD MACDONALD, M.A.  
*Secretary* ... Mr. LACHLAN MACKINNON, B.E.M., M.A., F.E.I.S.  
18 Grange Terrace, Fort William

#### GOLSPIE

*President* ... Mr. ANDREW CLARK  
*Secretary* ... Miss B. MACRAE, 2 Seaforth Road, Golspie

- GRANTOWN-ON-SPEY  
*President* ... Mr. A. MACAULAY  
*Secretary* ... Mrs. A. B. REID, Bynae, Grantown-on-Spey  
 INVERNESS  
*President* ... Mr. PAUL MACINNES, M.A.  
*Secretary* ... Mr. D. A. MORRISON, c/o MacKenzie, 4 Crown Avenue,  
 Inverness  
 KINGUSSIE  
*President* ... Mr. FINLAY D. MACRAE  
*Secretary* ... Mr. JOHN MACINNES, Hill Road, Kingussie  
 LAGGAN  
*President* ... Mrs. KENNETH MACKAY  
*Secretary* ... Mrs. CAMERON ROBERTSON, Balgowan, Laggan  
 LEWIS  
*President* ... Mr. KENNETH D. SMITH, M.A.  
*Secretary* ... Mr. IAN MACMILLAN, 22 Matheson Road, Stornoway  
 NAIRN  
*President* ... Mr. R. MACDONALD  
*Secretary* ... Mrs. G. TAYLOR, Meikle, Kildrummie, Nairn  
 NEWTONMORE  
*President* ... Mr. D. WILSON  
*Secretary* ... Miss C. ROSS, 1 Church Terrace, Newtonmore  
 PORTREE  
*President* ... Mr. JOHN STEELE, M.A.  
*Secretary* ... Mrs. ALISTAIR DOUGLAS, Balmeanach, Braes, Portree  
 THURSO  
*President* ... Mr. DUNCAN MACLEOD  
*Secretary* ... Mr. V. SINCLAIR, 19 Brims Road, Thurso  
 STRATHCONAN (ROSS)  
*President* ... Mr. J. MACIVER  
*Secretary* ... Capt. P. D. KELLEY, M.M., J.P., Estate Office,  
 Scatwell, Muir of Ord

#### SOUTHERN AREA

- ABERFELDY  
*President* ... Rev. IAN MACLELLAN  
*Secretary* ... Mrs. M. MORRIS, 35 Chapel Street, Aberfeldy  
 ABERFOYLE AND DISTRICT  
*President* ... Mr. J. WIGHT  
*Secretary* ... Mrs. MARY LAING, "Corrienessan," Aberfoyle  
 ARRAN  
*President* ... Miss BESS MACMILLAN  
*Secretary* ... Miss HENRIETTA MAY SILLARS, Invercloy, Brodick,  
 Arran  
 AUCHTERARDER  
*President* ... Mr. DONALD GILLIES, M.A.  
*Secretary* ... Mr. TOM McCORMACK, Castleton, Auchterarder  
 AYR  
*President* ... Mr. ALISTAIR FRASER  
*Secretary* ... Mr. IAN A. MACFARLANE, "Mo Dhachaidh," 27  
 Prestwick Road, Ayr

- BRIG O' TURK  
*President* ... Mr. DUNCAN McADAM  
*Secretary* ... Mrs. J. FERGUSON, Wester, Brig o' Turk
- BLAIR ATHOLL AND STRUAN  
*President* ... Rev. DONALD CAMERON  
*Secretary* ... Mrs. FERGUS FERGUSON, Blair Castle Kennels, Blair Atholl
- BUCHANAN  
*President* ... Mr. JOHN BANNERMAN, O.B.E., M.A., B.Sc., LL.D.  
*Secretary* ... Miss MILLAR, Gartincaber, Balmaha, by Drymen
- BUNESSAN AND PENNYGHAEL  
*President* ... Mr. HUGH LAMONT  
*Secretary* ... Miss M. MACKECHNIE, Eorabus House, Bunessan
- CAMPBELTOWN  
*President* ... Mr. HECTOR MACNEILL, M.A.  
*Secretary* ... Mr. D. RAIBEART McCALLUM, 21 Main Street, Campbeltown
- COLONSAY  
*President* ... Mr. NEIL B. MACNEILL  
*Secretary* ... Mrs. J. CURSITER, Glassard, Colonsay
- CORNAIGMORE  
*President* ... Mr. A. C. MACDOUGALL, M.A.  
*Secretary* ... Mr. JOHN M. MACDONALD, c/o MacLean, Upper Kenovay, Tiree
- CRUACHAN  
*President* ... Mr. NEIL CURRIE  
*Secretary* ... Miss CATHERINE BLACK, Brochroy, Taynult
- CUMBERNAULD  
*President* ... Mr. CALUM MACLEOD  
*Secretary* ... Mrs. M. CONLON, 1b Mossgiel Road, Cumbernauld
- DUMFRIES AND GALLOWAY  
*President* ... Mr. ALASDAIR MACDOUGALL  
*Secretary* ... Mr. COLIN G. MORRISON, M.A., 24a The Grove, Heathhall, Dumfries
- DUNDEE  
*Chief Secretary* ... Mr. JOHN A. MACLEOD  
... Miss JOAN K. DRUMMOND, "Braemore," 331 Blackness Road, Dundee
- DUNKELD  
*President* ... Mr. D. G. MACINTYRE  
*Secretary* ... Mrs. K. A. HUMPHREYS, 31 Willowbank, Birnam, Dunkeld
- DUNOON  
*President* ... Mr. GILBERT MACALLISTER  
*Secretary* ... Mr. JAMES MACDONALD, 85 Ardenslate Road, Kirn
- CUMBERNAULD  
*President* ... Mr. Calum MacLeod  
*Secretary* ... Mrs. M. CONLON, 1b Mossgiel Road, Cumbernauld



- EDINBURGH
- President* ... Mr. ARCHIE MACLEAN  
*Secretary* ... Miss ISA MACMILLAN, 29 Drumsheugh Gardens,  
 Edinburgh, 3
- FALKIRK
- President* ... Mr. MURDO MACLEOD  
*Secretary* ... Miss MOIRA FOX, 4 Teviot Street, Falkirk
- GLASGOW CENTRAL
- President* ... Mr. JOHN A. MACRAE, M.A., L.R.A.M.  
*Secretary* ... Mr. T. R. COLLINS, 336 Cumbernauld Road, Glasgow,  
 E.1
- GLENROTHES
- President* ... Mr. ARCHY C. MACPHERSON, M.A., LL.B.  
*Secretary* ... Mr. ROBERT TOSH, 2 Dura Crescent, Woodside,  
 Glenrothes
- GOVAN
- President* ... Mr. ALEX. ORR  
*Secretary* ... Mrs. D. MACFADYEN, 105 Carham Drive, Glasgow,  
 S.W.2
- HILLFOOTS
- President* ... Mr. D. J. MACLENNAN, M.A.  
*Secretary* ... Mrs. JEAN M. SCOBIE, Birkhill, 14 Glebe Crescent,  
 Tillicoultry
- INVERARAY
- President* ... Rev. DONALD W. MACKENZIE, M.A.  
*Secretary* ... Mr. GEORGE LYNN, Arkland, Inveraray
- KILDALTON
- President* ... Mr. WILLIAM CAMPBELL  
*Secretary* ... Mrs. JOAN CAMPBELL,
- KILLIN
- President* ... Mr. NEIL MACGILL, M.A.  
*Secretary* ... Miss H. WALKER, Corrie Cottage, Killin
- KILMARNOCK
- President* ... Rev. ARCH. M. BEATON, T.D., M.A.  
*Secretary* ... Miss JESSIE T. D. NISBET, M.A., 18 Kay Park Terrace,  
 Kilmarnock
- KINROSS
- President* ... Mr. H. B. ISMAY CHEAPE  
*Secretary* ... Mr. ALEXANDER BAYNE, Boreland, Cleish, Kinross-shire
- LARBERT
- President* ... Miss NAN DAVIDSON  
*Secretary* ... Mrs. L. MUNRO, 151 Glasgow Road, Dennyloanhead
- LARGS
- President* ... Mr. ALISTAIR BROWN  
*Secretary* ... Miss JANET S. HAY, 5 Haylie Gardens, Largs
- LOCHEARNHEAD
- President* ... Mr. J. C. FERGUSSON  
*Secretary* ... Mrs. K. STEWART, "Innishewan," Luib, Perthshire

- LOCHFYNE  
*President* ... Mr. WILLIAM GALBRAITH  
*Secretary* ... Mrs. HARRY FYFE, 2 Kennovay Cottages, Tayvallich,  
 by Lochgilphead
- LOCHTAYSIDE  
*President* ... Mr. DOUGALL MACGREGOR  
*Secretary* ... Miss ELIZABETH C. McDIARMID, Shenlarich, Lawers,  
 by Aberfeldy
- LOGIERAIT  
*President* ... Rev. H. M. GILMOUR  
*Secretary* ... Miss ANNIE DEWAR, Hillhead, Logierait, Ballinluig
- MANCHESTER  
*President* ... Miss FLORA MCFARLAN  
*Secretary* ... Mr. DONALD J. MUNRO, Roewoods, Birtles Road,  
 Macclesfield, Cheshire
- NETHERLORN  
*President* ... Mr. IAN CAMPBELL  
*Secretary* ... Mrs. MARY CAMPBELL, 24 Ellenabeich, Easdale, by  
 Oban
- OBAN  
*President* ... Mr. DONALD MORRISON, M.A.  
*Secretary* ... Mr. ALEX. J. MACLEOD, M.A., "Netherbrae,"  
 Craigard Road, Oban
- PORT GLASGOW  
*President* ... Mr. FINLAY MACNEILL  
*Secretary* ... Mrs. MAIRI M. MACNEILL, 52 Belville Street, Greenock
- STIRLING  
*President* ... Mr. IAN D. MACCALLUM  
*Secretary* ... Mrs. MARY F. M. MCNICOL, Ardbeg, Bridge of Allan
- TOBERMORY  
*President* ... Captain BLACK  
*Secretary* ... Mr. ALLAN MACLEAN, 30 Rockfield Road, Tobermory
- VALE OF LEVEN  
*President* ... Mr. DONALD FERGUSON  
*Secretary* ... Miss DORIS M. MCCARLIE, "Southwood," Main  
 Street, Alexandria

#### AFFILIATED SOCIETIES

Aberdeen Gaelic Choir  
 Arran Society of Glasgow  
 Ballachulish Gaelic Choir  
 Blairgowrie and District Highland Association  
 Clan Cameron Association  
 Celtic Union, Edinburgh  
 Clan Donnachaidh Society  
 Clan MacLean Association  
 Clarsach Society  
 Comunn Tir nam Beann, Dun Eideann  
 Crieff and District Highland Association

Edinburgh Argyll Association  
 Edinburgh Gaelic Choir  
 Gaelic Society of Glasgow  
 Gaelic Society of London  
 Gaelic Society of Perth  
 Glasgow Gaelic Musical Association  
 Glasgow Highland Club  
 Glasgow High School Gaelic Class Ceilidh  
 Glasgow Islay Association  
 Glasgow Islay Gaelic Choir  
 Glasgow Jura Association  
 Glasgow Lewis and Harris Association  
 Glasgow Morven Association  
 Glasgow Mull and Iona Association  
 Glasgow Skye Association  
 Glasgow Sutherland Association  
 Glasgow University Ossianic Club  
 Glasgow Wester Ross Benevolent Association  
 Gourock Highland Association  
 Govan Gaelic Choir  
 Greenock Gaelic Choir  
 Greenock Gaelic Choral Society  
 Greenock Tir nam Beann Association  
 Hamilton and District Highlanders' Association  
 Helensburgh and Clan Colquhoun Association.  
 Highland Society of Dunfermline.  
 Islay Male Voice Choir.  
 Johnstone Highlanders' Association.  
 Kilmarnock Gaelic Choir.  
 Knightswood and District Highland Association.  
 Lochalsh Gaelic Choir.  
 London Argyllshire Association.  
 London Gaelic Choir.  
 Lothian Celtic Choir.  
 Luss and District Highland Society.  
 Manchester Gaelic Choir.  
 Manchester Gaelic Study Circle.  
 Maryhill and District Highland Association.  
 Mid-Argyll Association  
 Motherwell and Wishaw Highland Association  
 North Uist and Bernera Association.  
 Oban and Lorn Association  
 Paisley Highlanders' Association  
 St. Columba Gaelic Church Choir  
 Skelmorlie and District Highland Association  
 Stirling Gaelic Choir  
 Stirling Gaelic Society  
 Stornoway Gaelic Choir  
 Tiree Association  
 Uist and Barra Association  
 Vancouver Comunn Gaidhealach

IOMRADH AIR OBAIR A' CHOMUINN  
GHAIDHEALAICH LEIS A' CHEANN SUIDHE AIR  
SON NA BLIADHNA, 1963-64

Chumadh seachd coinneamhan de'n Ard Chomhairle ré na bliadhna. An uiridh thugadh iomradh air atharraichean a rinneadh air Bonn-stéidh agus Riaghailtean a' Chomuinn agus rinneadh tuilleadh atharraichean aig a' choinneamh bhliadhnail mu dheireadh. Chuir na Meuran an cèill nach robh iad leagte gum biodh cìs am buill co-ionann ri cìs buill bhliadhnail a' Chomuinn (10/-) agus b'e bhuil gun do dh'aontaicheadh gum faodadh gach Meur a' chis ionadail a shocradh mar a chitheadh iad lomchuidh agus gum paidheadh gach ball a bha titheach a bhith 'na bhall de'n Chomunn mhàthaireil crùn air a' chuid bu lugha. Riaraidh an rùn seo na Meuran agus a nis tha móran de bhuiil Mheuran 'nam buill de'n Chomunn troimh am Meur ionadail. Tuilleadh ris an àireamh! Dh'àrdaicheadh cìs Buill Beatha a' Chomuinn bho £3 3/- gu £5 5/-. Ghabhadh ri riaghailt ùr a chum agus gum biodh Mòdan Ionadail is Dùthchail air an stéidheachadh air a' Mhòd Naiseanta. Chliùthaicheadh aig coinneamhan a chumadh ri riochdairean bho Mheuran agus Comhairlean Ionadail gun dèante gach oidhirp a chum agus nach biodh Mòdan a bha 'san aon roinn de'n dùthaich air an cumail air an aon latha.

Bha e 'na bhristeadh-dùil do 'n Chomunn nach do ghabh Comhairle Foghlum Siorrachd Inbhirnis ris a' Chomhairle Riaghlaidh, le riochdairean bho'n Chomunn, a chuireadh air chois le Comhairle Rannsachaidh Comunn na h-Oigridh. Rùnaich Comhairle Foghlum na Siorrachd gum biodh obair de'n t-seòrsa seo am measg na h-oigridh gu h-ìomlan fo ùghdarras is stiùireadh Comhairle Foghlum na Siorrachd. Tha An Comunn toilichte gu bheil Comhairle an Fhoghlum ag ullachadh fa chomhair campaichean na bliadhna seo agus rùnaich An Comunn taic a thoirt dhaibh le tabhartas-airgid.

Aig coinneamh àraidh de'n Ard Chomhairle rùnaicheadh Fear-stiùiridh a thaghadh mar phrìomh Fhear-dreuchd a' Chomuinn mar a mhol a' Comhairle Rannsachaidh agus chuireadh an rùn fa chomhair buill a' Chomuinn aig Coinneamh Àraidh. Cha b'urrainn de'n Choinneamh Àraidh gabhail

ris an rùn agus b'è bhuil gun do chuireadh Comhairle Araidh air chois a bheachdaicheadh gu mionaideach air obair agus dleasan an Fhear-stiùiridh, a dhàimh ris an Ard Chomhairle agus seirbhisich eile a' Chomuinn, agus na dòighean a chleachdadh gu airgead a thional a sheasadh a' chosgais. Cuirear co-dhunaidhean na Comhairle Araidh fa chomhair na h-Ard Chomhairle agus an déidh sin beachdaichear air a' chùis aig a' Choinneamh Bhliadhnail am bliadhna.

Bha am Mòd am Peairt glé shoirbheachail anns gach dòigh agus thatar an comain na Comhairle Ionadail a shaothraich gu dìcheallach a' crinneachadh airgid agus a rinn ullachadh iomchuidh fa chombair a' Mhòid. As leth a' Chomuinn thatar a' toirt taing do mhaithean agus luchd-riaghlaidh a' bhaile air son na h-aogheachd a nochd iad do luchd-dreuchd is buill a' Chomuinn.

Ré na bliadhna dh'fhàg am bàs móran bheàrn am measg buill a' Chomuinn. 'Nam measg bha Eideard MacSporan a chrùnadh mar bhàrd agus a chuir gu mór ri litreachas na Gàidhlig, gu h-àraidh òrain. Chaochail mar an ceudna Dòmhnall D. MacIsaac, ball de'n Ard Chomhairle a choisinn am Bonn Oir air son seinn agus a bha fad iomadh bliadhna 'na Fhear-stiùiridh air Còisir Oigridh Inbhir-Air agus Còisir Ghàidhlig Chille-Mhàrnag. Bu luachmhor an obair a rinn Mgr. MacIsaac, gu h-àraidh am measg na cloinne. Bidh sinne mar Chomunn 'gan caoidh is 'gan ionndrainn.

## ADVISORY COMMITTEE

Seven meetings of the Committee were held since the last Annual Meeting. At these meetings the Committee considered matters relating to the work of An Comunn which required speedy attention and consideration. On the recommendation of the Advisory Committee, a meeting, attended by representatives from the Scottish Vigilantes' Association, Branches and Affiliated Societies in the Southern Area, was held to protest in the strongest possible terms at the proposed closure of Highland railways until adequate roads and transport are available, and following the meeting written protests were sent to the Prime Minister, the Minister of Transport, the Secretary of State for Scotland, and Members of Parliament for the Highland Counties. The Committee note with

pleasure that railways in the North, scheduled to be closed, are to remain open at least for the time being. Through the good offices of An Comunn, a Branch of the Vigilantes' Association has been established in Glasgow, with past President, Mr. Hugh Macphee, as Chairman.

A deputation from An Comunn which met officers of the Scottish Education Department regarding a grant for the Gaelic Dictionary were bitterly disappointed to learn that under present legislation the Department cannot give a grant in aid of the project.

A proposal made to the Scottish Education Department concerning a separate Higher Grade paper for Gaelic Learners is being referred to the newly constituted Examination Board for their consideration.

## FINANCE COMMITTEE

REPORT FOR YEAR ENDED 31ST MARCH, 1964

The Finance Committee met six times during the year, and they present Balance Sheet as at 31st March, 1964, Statement of Income and Expenditure for year ended that date, and Account for Perth Mod, 1963. The expenditure for the year is almost the same as last and, with income somewhat higher, the surplus on the year's workings has been more than maintained. The Mod is again the main contributor to An Comunn's income, and sincere gratitude is expressed to the Local Committees who work so enthusiastically year by year.

The cost to An Comunn in refunding the Travelling and Personal Expenses of Members of the Executive Council attending Meetings of the Association is a greatly increased charge on last year due to the fact that rates allowable were altered, and the effect of this is now evident in the Accounts.

The Gaelic Lessons produced for use in Gaelic Evening Classes were responsible for expense of approximately £100, but it is outlay well worth while, as has been acknowledged by those teachers who have made use of the series.

While the Capital Loss on the sale of Cnoc nan Ros, in which Comunn na h-Oigridh met for the Annual Camps, is

regretted, the hope is that the Youth work of An Comunn will continue unimpaired.

Gratitude is again offered to Mr. Graham, Mr. Hume and Mr. Mill who assist so willingly in guiding the affairs of the Association.

## PUBLICATION AND EDUCATION COMMITTEE.

The Committee met on three occasions during the year.

The demand continues for the series of illustrated Gaelic readers and it is causing concern that although a substantial order was placed last year for reprints of three of the five readers, delivery has not been received so far, the reason given by the printers being that they can only print the Scottish Gaelic books when they are printing their Irish Gaelic counterparts. As a result of the holdup, a substantial number of orders from County Education Committees cannot be met.

The series of twenty stencilled Gaelic lessons prepared by a special committee of teachers for use in Adult Evening Classes proved very popular and most useful. The demand—close on five hundred copies were distributed—was most encouraging and many appreciative letters were received from teachers.

During the year, Mr. Donald Grant relinquished the editorship of An Gaidheal and the Committee have pleasure in reporting that a worthy successor has been obtained in the person of Mr. Roderick Mackinnon. The Committee wish to record its appreciation of the work done by Mr. Grant during his term as Editor, and members hope that all interested in the cause of Gaelic will support the new Editor by sending literary contributions to him to "Corarder," 139 Glasgow Road, Perth. An effort is being made by Mr. Mackinnon to obtain advertisements for the magazine, the revenue from which will help to decrease the annual deficit on the publication. Mr. Mackinnon's initiative has met with a good response in a matter of a few weeks. An earnest appeal is made to all members of An Comunn to place a regular order for An Gaidheal, the annual subscription being 6/-, also to interest their friends in buying the monthly magazine.

The Special Dictionary Committee held one meeting and members were informed of the result of the meeting of the deputation from An Comunn with officers of the Scottish Education Department, when members were informed that the Department had no power to give financial assistance to the project. The Committee decided that it would be necessary to find someone in the first instance willing to undertake the work and the President was asked to make further investigation in this direction.

## MOD AND MUSIC COMMITTEE

The Committee held eight meetings during the year when the main business was arrangements for the National Mod in Aberdeen and the selection of songs for next year's Mod in Largs.

Last year's Mod in Perth was successful financially and otherwise, and the Committee wish to express sincere thanks to the Local Committee who shouldered the burden of ingathering the Mod Fund and for the arrangements its members made locally. The Committee are deeply indebted to Affiliated Societies, Branches, members and friends who contributed so generously to the Fund. An Comunn owe a deep debt of gratitude to the B.B.C. for extensive coverage of the Mod both by Sound and Television. The increased coverage on Television was particularly appreciated by the many who were unable to attend.

The Mod Local Committee in Aberdeen is working very hard to reach its target and local arrangements with regard to halls and hotel accommodation have been satisfactorily handled. Next year the Mod returns to Largs for the second time in its history.

This year sees the introduction of piping and violin competitions for Juniors and the Committee hope that these competitions will draw competitors from all over the country.

During the year provision was made whereby senior competitors could present themselves for the Gaelic Test at selected centres. The response was very gratifying and a large number of native and fluent speakers have been issued with permanent certificates and others with certificates to allow them to compete in solo and choral competitions at



this year's Mod. Those who were unable to take advantage of the preliminary tests will be tested during Mod week, as will any who failed the test or wish to attain a higher category.

The Committee held two meetings, one in Glasgow and the other in Inverness, with representatives from Local and Provincial Mod Committees, the object of the meetings being to avoid holding Mods in the same area on the same date and to recommend that these Mods should be run on the same lines as the National Mod. General agreement was reached on both points.

The following is a comparative summary of entries for the past five years :—

JUNIOR	Dundee	Edinburgh	Stirling	Oban	Perth
Literary ... ..	14	18	11	22	29
Oral ... ..	98	263	202	305	173
Solo and Duet Singing	111	221	281	321	256
Choral ... ..	16	39	40	45	49
Instrumental ... ..	10	17	8	13	12
Art and Industry ...	11	12	74	76	27
SENIOR					
Literary ... ..	22	33	18	26	45
Oral ... ..	71	67	93	94	121
Solo and Duet Singing	408	501	369	551	455
Choral ... ..	76	100	90	95	88
Instrumental ... ..	15	10	16	12	16
Music Compilation ...	—	1	4	1	1
Composition of Melody	—	—	—	—	3
Art and Industry ...	20	23	23	31	18
Clarsach ... ..	15	13	15	9	12
	887	1318	1244	1601	1308

## ART AND INDUSTRY

The Committee met on two occasions during the year.

At the first meeting, a report was given on the exhibition staged at last year's Mod in Perth. The accommodation was centrally situated but not altogether suitable for the purpose due to a large glass frontage. The Committee are indebted to all who helped locally in setting up the exhibition, those who sent articles for exhibition and sale and gave a

discount to An Comunn, and last but not least to the competitors. The exhibition attracted a good attendance.

At the second meeting, the Committee selected the competitions for next year's Mod in Largs.

Contact has been established with persons in the islands who are interested in handcraft, and a number have promised to help in securing articles for the forthcoming exhibition at this year's Mod in Aberdeen. These exhibits, together with competition material, should make a varied and attractive show, and visitors to the Mod are cordially invited to visit the exhibition in the Y.M.C.A.

### NORTHERN COMMITTEE

The Committee met on three occasions and also attended the area Conference. The main theme of the Conference was drama. Mr. A. Fraser, on behalf of the Committee, translated or had translated suitable one-act plays which are and will be available to drama groups. A large selection of plays suitable for children has been obtained from Ireland, some of which have been transcribed into Scottish Gaelic. The Committee will continue to collect suitable plays in Gaelic or to translate others and to make them available to those interested. Once again contributions were called for from the Branches to the School Libraries Scheme and, as a result, schools in the Gaelic-speaking areas will benefit. The Committee have appointed one of their number to promote selling agencies of An Gaidheal, and the results have been very encouraging to date, and the Magazine is now being sold from shops all over the counties of Inverness, Ross and Sutherland and in the Inner and Outer Hebrides. There is every reason to anticipate further developments in this field.

### SOUTHERN COMMITTEE

The Committee held four meetings during the year. The main event of the session was the second Southern Area Conference held in Glasgow last October, which was attended by members of the Executive Council and representatives from nineteen Branches and twenty Affiliated Societies. Mr. David Baxter, Convener, Advisory Services, S.C.D.A.,

gave an interesting talk on Gaelic Drama, and he appealed to An Comunn to give Gaelic Drama a place at the National Mod. As a result, the Executive Council has agreed to provide a hall for the purpose in Aberdeen, and the Glasgow Gaelic Drama Association are arranging to present three one-act plays on Wednesday evening of Mod week. Another speaker, Mr. Dugie Stewart, Publicity Officer, B.B.C., gave some constructive criticism on the National Mod, his comment ranging over the Children's day, Mod song publications, and methods of ingathering finance. Mr. Finlay McNeill and Miss Catherine A. MacNiven spoke on how to attract young people—a topic which covered a large field—and each speaker gave a wide range of useful suggestions which they commended to An Comunn for consideration.

An approach was made by the Committee to the Director of Education, and as a result a scheme for teaching Gaelic in certain Primary schools in Glasgow was introduced this year.

The Committee welcome the decision of Glasgow Education Committee and wish the experiment every success. The response in the three schools selected is very satisfactory, and it is hoped that next session it will be possible to teach the subject within school hours.

For the third year in succession, An Comunn is having a stall at the Highland Show, and on this occasion all arrangements have been entrusted to the Edinburgh Branch.

During the year, a Branch of An Comunn was formed in Arran. A number of Branches and Affiliated Societies were visited by the President, members of the Executive Council, and the Secretary.

The Committee, along with the Special Gaelic Lessons' Committee, a Committee formed on the recommendation of the Southern Area Committee, are arranging to hold a Conference of teachers of Gaelic in Adult Evening Classes in Glasgow on 27th June, 1964. Arrangements are also being made to hold a Southern Area Conference in Glasgow on 12th September, to which prominent speakers are being invited.

## BALANCE SHEET AS AT

Comp. Figs.  
31/3/63

## LIABILITIES

		<b>I. MOD PRIZE FUND—</b>			
		James Grant Memorial ... ..	£92 17 2		
		Robert MacMillan ... ..	100 0 0		
		Donald MacKay Legacy ... ..	1000 12 9		
		Mrs. Stewart of Simla ... ..	400 0 0		
		Mrs. M. Kennedy-Fraser Memorial ... ..	101 19 6		
		Dr. Rodger MacNeill Legacy ... ..	453 1 5		
		Hugh MacCorquodale (Fingal) Memorial ... ..	100 0 0		
		Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod)	120 0 0		
		Charles Campbell Memorial ... ..	85 14 4		
		Mrs. Milloy Millar Bequest ... ..	400 0 0		
		John McNicol Memorial Fund ... ..	100 0 0		
		Miss Millar Weir Bequest ... ..	83 6 8		
		Col. Murdoch MacTaggart Memorial Prizes (Islay Local Mod) ... ..	50 0 0		
		Ceilidh nan Gaidheal ... ..	100 0 0		
£3188					£3187 11 10
		<b>II. DR. QUINTIN MACLENNAN TRUST FUND—</b>			
£3686		Balance as at 1/4/63 ... ..	£3832 12 11		
146		Add Surplus Income for year to date ... ..	145 14 0		
	3832				3978 6 11
		<u>Of which Capital £1,559 19 10</u>			
		<b>III. STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND—</b>			
	254	Balance as at 1/4/63 ... ..			254 6 0
		<b>IV. NEIL MUNRO MEMORIAL FUND—</b>			
£122		Balance as at 1/4/63 ... ..	£120 18 8		
2		Add Deposit Receipt Interest ... ..	1 6 3		
£124		Less Cost of Prizes ... ..	£122 4 11		
3			3 3 6		
	121				119 1 5
		<u>Of which Capital £116 9 9</u>			
		<b>V. FEDERATION OF GAELIC AND HIGHLAND SOCIETIES IN CANADA—</b>			
£93		Balance as at 1/4/63 ... ..	£88 9 6		
2		Add Deposit Receipt Interest ... ..	1 8 8		
£95		Less Cost of Two Pendants—Perth, 1963 ... ..	£89 18 2		
6			6 6 0		
	89				83 12 2
		<b>VI. GAELIC LITERATURE FUND—</b>			
	32	Balance in Fund ... ..			0 0 0
£7516					
		Carried forward ... ..			£7622 18 4

# GAI DHEALACH

31st MARCH, 1964

Comp. Figs.  
31/3/63

## ASSETS

### I. HERITABLE PROPERTY—

	Office Premises, 65 West Regent Street, Glasgow—At Cost as at 1/4/63 ... ..	£3699 5 1
--	--	-----------

### II. OFFICE FURNITURE, FITTINGS AND EQUIPMENT (GLASGOW AND INVERNESS)—

	At Cost (less Sales and Amounts written off to 1/4/63) ... ..	£1515 19 0
£1387 129	Add Cost of additions to date ... ..	166 0 0
1516		1681 19 0

### III. GENERAL INVESTMENTS AT COST—

	£4600 3½% War Stock ... ..	£4612 3 9
	£1500 4½% Consolidated Stock ... ..	1543 10 6
	£1500 5% Defence Bonds ... ..	1500 0 0
	£1000 Glasgow Corporation Temporary Loan 1978/80 ... ..	1000 0 0
	£200 Lanarkshire County Council 6% Stock, 1978/80 ... ..	199 12 0
	£1500 Birmingham Corporation 6% Re- deemable Stock, 1974/76 ... ..	1489 1 0
	£1100 Lanarkshire County Council 6% Stock, 1978/80 ... ..	1112 13 6
	£1000 6% Conversion Stock, 1972 ... ..	988 6 6
12,445		12,445 7 3

### Market Value £10,127

### IV. MOD PRIZE FUND INVESTMENTS—

	3½% War Stock at Cost—	
	£100—James Grant Memorial ... ..	£92 16 9
	£120—Robert MacMillan ... ..	103 4 0
	£1000—Donald MacKay Legacy ... ..	994 16 4
	£400—Mrs. Stewart of Simla ... ..	407 18 3
	£103—Mrs. Marjory Kennedy-Fraser Memorial ... ..	101 14 8
	£85 14s. 4d.—Charles Campbell Memorial 6% Glasgow Corporation Mortgage—	85 14 4
	£450—Dr. Roger MacNeill Legacy ... ..	450 0 0
	3% Savings Bonds, 1960/70 at Cost—	
	£100 Hugh MacCorquodale (Fingal) Mem- orial ... ..	100 0 0
	5% Glasgow Corporation Mortgage Re- payable 19/12/65—	
	£120 Duncan Livingstone Fund (Mull Local Mod) ... ..	120 0 0
	5% Edinburgh Corporation Redeemable Stock 1968/71—	
	£400—Mrs. Milloy Millar Bequest ... ..	£398 3 8
	£100—John McNicol Memorial Fund ... ..	99 10 11
	£84 0s. 10d.—Miss Millar Weir Bequest ... ..	83 6 8
	Commonwealth of Australia 5½% Stock 1977-80—	
	£50—Col. Murdoch Mactaggart Memorial Prizes (Islay Local Mod) ... ..	50 0 0
	Lanarkshire County Council 6% Stock 1978/80—	
	£100 Ceilidh nan Gaidheal ... ..	101 3 0
3188		3188 8 7

### Market Value £2,437

£20,848

Carried forward ... ..

£21,014 19 11



BALANCE SHEET AS AT

Comp. Figs.  
31/3/63

LIABILITIES—Continued

£7516		Brought forward ... ..	£7622 18 4
15,630	VII. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND—		11,183 11 0
	Amount of Fund ... ..	£15,630	
	Interest ... ..	£370	
	Donation ... ..	76	
		<u>£446</u>	
	Upkeep of Cnoc nan Ros ... ..	£51	
	Travelling Expenses, etc. ... ..	9	
	Grant towards Comunn na h-Oigridh Camps ... ..	300	
		<u>360</u>	
	Surplus for Year—Add ... ..	86	
		<u>£15,716</u>	
	Cnoc nan Ros House—		
	Book Value ... ..	£4565	
	Proceeds of Sale less expenses and advertising ... ..	1089	
	Loss on Sale, deduct ... ..	3476	
		<u>£12,240</u>	
	Furnishings—		
	Book Value, written off ... ..	1056	
		<u>£11,184</u>	
	18 VIII. GAELIC DRAMA FUND ... ..		18 18 8
	26 IX. AN GAIDHEAL PRIZE FUND ... ..		26 2 6
	X. MOD AND MUSIC COMMITTEE—		
	20 Canadian Officers' Prize Money ... ..		20 0 0
	XI. MOD PRIZE FUND REVENUE ACCOUNT—		
£446	Balance brought forward ... ..	£453 13 11	
100	Add Interest on Investments ... ..	99 6 2	
£546		<u>£553 0 1</u>	
92	Less Transferred to Perth Mod Account ... ..	93 16 8	
454			459 3 5
	XII. THE LATE HON. MRS. ESME SMYTHE LEGACY—		
£2162	As at 1/4/63 ... ..	£2580 15 6	
58	Add Deposit Receipt Interest ... ..	40 10 5	
£2220		<u>£2621 5 11</u>	
361	Further amount received ... ..	0 0 0	
2581			2621 5 11
<u>£26,245</u>	Carried forward ... ..		<u>£21,951 19 10</u>

31st MARCH, 1964

Comp. Figs.  
31/3/63

ASSETS—Continued

£20,848 Brought forward ... .. £21,014 19 11

V. DR. QUINTIN MACLENNAN TRUST FUND INVESTMENTS—

	£1675 3½% War Stock at Cost	...	£1702	8	4	
	£200 3¾% Glasgow Corporation Mortgage Repayable 11/11/64	...	200	0	0	
	£1300 6% Glasgow Corporation Mortgage	...	1300	0	0	
	£200 Lanarkshire County Council 6% Stock, 1978/80	...	202	6	0	
	£200 6% Conversion Stock, 1972	...	197	19	6	
	£350 5½% Redeemable Stock, 1977/79, Lanarkshire County Council	...	344	2	7	
3602						3946 16 5
	<u>Market Value £3224</u>					

VI. STRATHMORE CELTIC SOCIETY FUND INVESTMENT—

250 £250 6% Glasgow Corporation Mortgage ... .. 250 0 0

VII. NEIL MUNRO MEMORIAL FUND INVESTMENTS—

	Deposit Receipt	...	£85	0	0	
	Savings Certificates at Cost (held for upkeep of Memorial)	...	31	10	0	
117						116 10 0

VIII. FEDERATION OF GAELIC AND HIGHLAND SOCIETIES IN CANADA—

89 Lodged on Deposit Receipt ... .. 83 12 2

IX. GAELIC LITERATURE FUND INVESTMENT—

33 Transferred to Publications ... .. 0 0 0

X. WAR MEMORIAL AND THANKSGIVING FUND—

a. Investments—

	£2500 British Electricity 3% Guaranteed Stock, 1968/73	...	£2409	15	6	
	£2500 British Gas 3% Guaranteed Stock, 1990/95	...	2242	11	9	
	£2500 3½% War Stock	...	2355	1	9	
	£2500 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock, 1968/71	...	2488	12	9	

£9496 ... .. £9496 1 9

Market Value £7537

	In Bank	...	3	3	4	
			£9499	5	1	

£9496

b. Property—at Cost—

	i. House "Cnoc nan Ros," Tain	...	0	0	0	
	ii. Furnishings	...	0	0	0	

15,118 ... .. 9499 5 1

XI. THE LATE HON. MRS. ESME SMYTHE LEGACY—

2581	Lodged on Deposit Receipt	...	2621	5	11	
£42,638	Carried forward	...	£37,532	9	6	

BALANCE SHEET AS AT

Comp. Figs.  
31/3/63

LIABILITIES—Continued

31/3/63

£26,245

Brought forward ... .. £21,951 19 10

XIII. PUBLICATIONS—

	i. Net Balance at Credit including <i>Voices</i> <i>from the Hills</i> ... ..	£916 12 8	
£254	ii. Translation Fund ... ..	161 13 10	
162	iii. Malcolm MacLeod Memorial as at 1/4/63 ... ..	£317 0 4	
317	Add Deposit Receipt Interest ... ..	4 19 0	
—		<u>321 19 4</u>	1400 5 10
733			

XIV. SUNDRY CREDITORS AND DEFERRED REVENUE—

1207	a. General ... ..	£1584 14 3	
	b. Comunn na h-Oigridh— Field Days and other efforts— ... ..	£567 13 7	
	Less Re-Organisation Committee for 1963 Camps ... ..	538 4 7	
538		<u>29 9 0</u>	
	c. Special Fund—Provision for Treasurer's Super- annuation ... ..	600 0 0	
500		<u>2214 3 3</u>	
2245			

XV. CAPITAL ACCOUNT—

17,478	As at 1/4/63 ... ..	£18,429 7 6	
413	Add Life Membership Subscriptions	617 8 0	
£17,891		<u>£19,046 15 6</u>	
538	Surplus for Year ... ..	630 6 9	
18,429		<u>19,677 2 3</u>	
		<u>£47,652</u>	<u>£45,243 11 2</u>

S. WHYTE, Convener, Finance Committee.  
MARY S. YOUNG, Treasurer.

Glasgow, 17th September, 1964.—We have audited the Books and Accounts of the Treasurer of An Comunn Gaidhealach for the year ended 31st March, 1964, and found them correct and sufficiently vouched and instructed, and we certify that the above Balance Sheet and relative Statement of Income and Expenditure are in accordance therewith.

GILLESPIE & ANDERSON, C.A., Auditors.



31st MARCH, 1964

Comp. Figs.  
31/3/63

ASSETS—Continued

£42,638	Brought forward	... ..	£37,532	9	6
XII. PUBLICATIONS—					
Translation Fund Investment—					
158	£158 4s. 6d. Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock, 1968/71	... ..	£158	4	9
317	Malcolm MacLeod Memorial Fund—				
	Lodged on Deposit Receipt	... ..	321	19	0
<u>475</u>				<u>480</u>	<u>3</u> <u>9</u>
XIII. SPECIAL FUND INVESTMENT (see Contra XIV.c)—					
	£100 Edinburgh Corporation 5% Redeemable Stock, 1968/71	... ..	£99	10	11
	£100 Commonwealth of Australia 5½% Stock, 1977/80	... ..	99	9	9
	£100 Lanarkshire County Council 6% Stock, 1978/80	... ..	101	3	0
	£115 2½% Savings Bonds, 1964/67	... ..	100	6	3
	£100 5½% Trustee Security Stock, Dunbarton County Council, 1975	... ..	99	16	0
500	£100 5½% Redeemable Stock, 1977/79 Lanarkshire County Council	... ..	98	6	10
				<u>598</u>	<u>12</u> <u>9</u>
<b>Market Value £597</b>					
3342	XIV. SUNDRY DEBTORS AND DEFERRED EXPENDITURE	...	2402	15	10
XV. NORTHERN ORGANISER'S MOTOR CAR—					
400	Written down value at 31/3/63	... ..	£400	0	0
	Less Sold	... ..	400	0	0
				<u>605</u>	<u>0</u> <u>0</u>
	Net Cost of Replacement	... ..	100	0	0
	Less Depreciation to date w/o	... ..			
				<u>505</u>	<u>0</u> <u>0</u>
XVI. STOCKS—					
£52	i. General—				
	Badges, Books, etc.	... ..	51	0	0
2	ii. Art and Industry Committee—				
	Celtic Designs	... ..	1	1	3
30	iii. Comunn na h-Oigridh Committee—				
	Booklet	... ..	29	18	6
<u>84</u>				<u>81</u>	<u>19</u> <u>9</u>
XVII. CASH—					
58	a. Imprest Balances in hands of Officials and Organiser	... ..	62	0	0
28	b. In hands of Treasurer	... ..	22	7	2
100	c. In bank: on Deposit Receipt	... ..	3554	11	8
27	Current Account	... ..	3	10	9
<u>213</u>				<u>3642</u>	<u>9</u> <u>7</u>

Note—In addition to the Assets shown above An Comunn Gaidhealach possesses Trophies which are appropriately insured.

£47,652

£45,243 11 2

**AN COMUNN**  
**STATEMENT OF INCOME**  
**YEAR TO**

Comp. Figs.  
31/3/63

**EXPENDITURE**

		<b>To GENERAL CHARGES—</b>		
£2786		Salaries, National Insurance and Provision for Superannuation of Head Office Staff ... ..	£2826 10 3	
£1002		Northern Organiser's Salary, Superannuation, National Insurance and Expenses, including Depreciation of Motor Car, £100 ... ..	£1065 9 3	
75		Less Proportion of Expenses and Depreciation charged to Comunn na h-Oigridh ... ..	0 0 0	
<u>£927</u>			<u>£1065 9 3</u>	
411		Expenses of Inverness Office, Assistant's Salary and National Insurance ... ..	436 16 11	
<u>£1338</u>			<u>£1502 6 2</u>	
18		Deduct Northern Area Guarantee Fund, less Expenses ... ..	12 18 5	
<u>1320</u>			<u>1489 7 9</u>	
245		Rates, Insurance and Property Charges ... ..	262 3 4	
177		Heating, Lighting and Cleaning ... ..	191 4 11	
268		Office Expenses, Telephones and Postages ... ..	+332 18 7	
211		Printing, Stationery and Advertising ... ..	+353 18 6	
82		General Travelling and Expenses of Executive Council Meetings ... ..	142 7 10	
31		Audit Fee ... ..	31 10 0	
<u>£5120</u>			<u>£5630 1 2</u>	
		+Includes cost of issue of Gaelic Lessons, £110.		
		<b>„ AN GAIDHEAL—</b>		
571		Deficit for year ... ..	£487 13 3	
13		Less Subscribed to Magazine Fund ... ..	11 6 0	
<u>558</u>			<u>476 7 3</u>	
2		GRANTS AND SUBSCRIPTIONS ... ..	2 2 0	
16		DELEGATES' EXPENSES ... ..	33 1 3	
290		COMUNN NA H-OIGRIDH ... ..	56 14 7	
		<b>„ COMMITTEES—</b>		
15		Publication and Education ... ..	£6 10 0	
12		Mod and Music ... ..	31 12 0	
20		Northern ... ..	62 2 2	
		Southern—		
132		Singing Classes ... ..	72 14 5	
110		Travelling Expenses, etc. ... ..	106 5 3	
<u>289</u>			<u>279 3 10</u>	
<u>£6275</u>		<b>TOTAL ORDINARY EXPENDITURE</b> ... ..	<u>£6477 10 1</u>	
		<b>EXTRAORDINARY EXPENDITURE—</b>		
		Plaque on Town Buildings, Oban, commemorative of the founding of An Comunn Gaidhealach—		
138		Cost of Plaque and Expenses ... ..	0 0 0	
36		Expenses of Reorganisation Committee ... ..	0 0 0	
<u>£6449</u>		<b>TOTAL EXPENDITURE FOR YEAR</b> ... ..	<u>£6477 10 1</u>	
538		Balance—Surplus for Year ... ..	630 6 9	
<u>£6987</u>			<u>£7107 16 10</u>	

**G A I D H E A L A C H**  
**A N D E X P E N D I T U R E**

**31st MARCH, 1964**

Comp. Figs.  
 31/3/63

*I N C O M E*

	By Subscriptions—							
£422	Annual Members (a) 1963/64	...	...	£374	17	0		
105	(b) Arrears Paid	...	...	138	18	0		
							£513	15 0
£412	Life Members (194)	...	...	£617	8	0		
412	Less Carried to Capital Account	...	...	617	8	0		
41	Branch Members	...	...	...	...	...	62	2 6
3	Junior Members	...	...	...	...	...	5	14 0
64	„ Affiliated Societies	...	...	...	...	...	58	4 0
183	„ Branch Subscriptions and General Donations	...	...	...	...	...	222	4 1
638	„ Feill Trust Revenue	...	...	...	...	...	659	12 11
590	„ Interest on Investments and Bank Interest, Gross	...	...	...	...	...	585	12 4
£2046	TOTAL ORDINARY INCOME	...	...	...	...	...	£2107	4 10
	EXTRAORDINARY INCOME—							
4941	National Mod—Perth, 1963	...	...	...	...	...	5000	12 0

£6987

£7107 16 10

**AN COMUNN  
NATIONAL MOD—  
INCOME AND**

Comp. Figs.  
Oban, 1962

	To	Prizes ... ..	£612 8 10	
	"	Cost of Medals ... ..	63 16 0	
	"	Engraving Trophies ... ..	29 10 0	
£712				£705 14 10
215	"	Printing and Stationery ... ..		184 10 7
33	"	Advertising ... ..		34 6 0
—	"	Expenses of Official Opening ... ..		12 10 0
942	"	Rent and other Cost of Halls, including Public Liability Insurance		323 17 8
27	"	Stewarding, Badges and Booking Agent's Fees ... ..		59 18 5
29	"	Fees for Arranging and Transcribing Music ... ..		23 2 0
254	"	Music Adjudicators' Fees (£168) and Expenses ... ..		266 4 9
139	"	Gaelic Adjudicators' Expenses ... ..		177 15 1
31	"	Accompanists' Fees and Expenses ... ..		62 12 6
	"	Hotel, Travelling and Out of Pocket Expenses of Officials, Office-bearers, Delegates and Bard ... ..		310 10 11
267	"	Grants towards Expenses of Junior Choirs ... ..		550 5 0
400	"	General Expenses, including Postages, Telephones, Bank Charges, Transport, Children's Party, Teas for Choirs, and Additional Expenses ... ..		275 6 3
230	"	Honoraria ... ..		100 0 0
75	"	Mementoes to Mod Local Officials ... ..		0 0 0
—	"	Deficit on Mod Ball ... ..		47 16 0
£3354				£3134 10 0
4941	"	Balance—Surplus ... ..		5000 12 0

£8295

£8135 2 0

**GAIDHEALACH**

**PERTH, 1963**

**EXPENDITURE ACCOUNT**

Comp. Figs. Oban, 1962		Perth		Headquarters		
	By	General Donations—				
		Proceeds of Functions organised by Local Committee also Individual Efforts by Committee Members and Friends ...				£4419 7 6
		Affiliated Societies and other Associations ... ..				230 0 0
		Branches of An Comunn ... ..				280 8 6
		Members of An Comunn and other Sources ... ..				70 4 0
		Bank Interest on Local Funds ...				49 11 1
		<u>£5049 11 1</u>		<u>£266 0 8</u>		
	..	Donations for Specific Prizes ... ..				£5315 11 9 64 16 4
£5473		Final Total as acknowledged in <i>An Gaidheal</i> ... ..				£5380 8 1
	..	Admissions—				
		Grand Concerts ... ..				£902 0 0
		Rural Choirs' Concert ... ..				234 7 0
		Junior Choirs' Concert ... ..				144 3 6
		Ceilidh ... ..				86 10 0
		Daily Proceedings ... ..				342 2 0
		Celtic Art Exhibition ... ..				8 17 0
1878	..	Dr. Quintin MacLennan's Trust— Revenue Account—Prize Money ... ..				£10 0 0
	..	Interest on Mod Prize Fund Investments ... ..				109 6 8
118	..	Entry Fees, £67 9s. 6d; Syllabus, £9 10s. 9d.; and Prescribed				
88	..	Leaflet, £7 16s. 2d. ... ..				84 16 5
345	..	Broadcasting and Television Fees ... ..				409 15 6
150	..	Surplus on Mod Programme ... ..				125 1 8
9	..	Judges' Marks ... ..				5 15 0
45	..	Surplus on Mod Dance ... ..				85 9 5
29	..	Surplus on Mod Ball ... ..				0 0 0
—	..	Surplus on Mod Club ... ..				60 0 0
160	..	Surplus on Mod Music ... ..				146 9 9

£8295

£8135 2 0





Jamieson & Munro, Ltd., "Observer" Press, Stirling